

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre du Budget, le 18 novembre 1996, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "portant des mesures relatives au Fonds d'aide au redressement financier des communes en application de l'article 2, §§ 1er et 2, et de l'article 3, § 1er, alinéa 6, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne", a donné le 21 novembre 1996 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 18 november 1996 door de Minister van Begroting verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende maatregelen met betrekking tot het Hulpfonds tot financieel Herstel van de Gemeenten met toepassing van het artikel 2, §§ 1 en 2, en het artikel 3, § 1, zesde lid, van de wet van 26 juli strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie", heeft op 21 november 1996 het volgend advies gegeven :

Examen du projet.Intitulé.

L'usage qui s'est créé déjà dans l'entre-deux guerres, et qui, depuis, a été régulièrement suivi, de numéroté les arrêtés de pouvoirs spéciaux, mérite d'être appliqué aux arrêtés pris en exécution de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne dont le Conseil d'Etat a admis, dans son avis du 11 juillet 1996, le caractère particulier.

En effet, par la numérotation continue des arrêtés, la simple mention de leur numéro et de leur date, permet de les identifier avec une grande sûreté. Si le Gouvernement s'abstenait de procéder de la sorte, la reproduction complète de l'intitulé des arrêtés serait indispensable pour différencier ceux-ci, lorsqu'ils seront signés à une date identique par le Roi. Ce système, peu pratique, créerait inutilement un risque d'erreur.

Au demeurant, l'information implicite que fournit la numérotation de l'arrêté - à savoir qu'il s'agit d'un texte apte à modifier immédiatement la loi et promis à une confirmation législative prochaine - est d'une grande utilité pour les justiciables, avertis ainsi des limites dans lesquelles la légalité du dispositif peut être contestée devant les juridictions.

.../...

En ce qui concerne le fondement juridique.

La base légale de l'arrêté en projet est constituée par les articles 2 et 3, § 1er, 6°, et § 2, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne. Ainsi, selon l'usage, l'alinéa 1er serait mieux rédigé ainsi :

"Vu la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, notamment, les articles 2 et 3, § 1er, 6°, et § 2;"

En conséquence, l'intitulé doit être modifié dans le même sens.

En ce qui concerne les formalités prescrites.

1. Le visa de l'avis du Conseil d'Etat doit devenir l'alinéa 5 du préambule et s'écrire :

"Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 21 novembre 1996 en application de l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;"

2. En vertu de l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, il convient de compléter le préambule en insérant un alinéa 4 nouveau reproduisant la motivation figurant dans la demande d'avis,

.../...

telle qu'elle a été complétée par le ministre le 22 novembre 1996. Ce nouvel alinéa 4 précédera le visa de l'avis du Conseil d'Etat.

3. Le préambule doit être complété par un alinéa visant l'article 3bis, § 1er, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, afin que soient clairement manifestées, lors de la publication de l'arrêté au Moniteur belge, les obligations qui incombent au Gouvernement en application de la disposition précitée. Cet alinéa 6 nouveau s'insérera après le visa de l'avis du Conseil d'Etat et s'écrira :

"Vu les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, notamment, l'article 3bis, § 1er;".

En ce qui concerne les pouvoirs du Roi.

Pour réaliser les conditions de légalité de l'arrêté pris en vertu de la loi du 26 juillet 1996 précitée, le rapport au Roi doit être complété par les explications suivantes qui ont été fournies par le fonctionnaire délégué :

"Le recours à la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne trouve son origine dans les dispositions mêmes de l'article 3, § 1er, 6°, et dans le fait que cet arrêté respecte le principe fixé à l'article 2, § 3 : garantir un service public efficace et efficient.

De plus, la reprise de la dette émise par le Fonds 208 dans la dette de l'Etat fédéral accroît la

.../...

négociabilité et la liquidité de cette dette ce qui se traduit par un taux d'intérêt plus faible à l'émission et un coût d'émission plus réduit dont les effets sont bénéfiques sur le budget".

*

*

*

Pour le surplus, le projet n'appelle aucune autre observation concernant les différents points mentionnés au nouvel article 84, alinéa 2, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973.

Onderzoek van het ontwerp.Opschrift.

De reeds tijdens het interbellum ontstane en sedertdien regelmatig in acht genomen gewoonte om de bijzondere-machtenbesluiten te nummeren, zou moeten worden gevolgd voor de besluiten uitgevaardigd ter uitvoering van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, waarvan de Raad van State in zijn advies van 11 juli 1996 de bijzondere aard heeft erkend.

Als die besluiten worden genummerd volstaat de loutere vermelding van het nummer en de datum ervan immers om ze met grote zekerheid te kunnen identificeren. Mocht de Regering anders te werk gaan, dan zou de volledige vermelding van het opschrift van de besluiten onontbeerlijk zijn om te weten over welk besluit het gaat, wanneer de Koning ze op dezelfde dag heeft ondertekend. Die vrij onpraktische methode zou nodeloos een gevaar voor vergissingen doen ontstaan.

Overigens is de impliciete informatie die de nummering van het besluit inhoudt - namelijk dat het gaat om een tekst die de wet onmiddellijk kan wijzigen maar die zelf later bij wet moet worden bekrachtigd - van groot nut voor de rechtssubjecten, die aldus weten binnen welke grenzen de wettigheid van het dispositief ervan voor de rechtbanken kan worden betwist.

.../...

Rechtsgrond.

Het ontworpen besluit ontleent zijn rechtsgrond aan de artikelen 2 en 3, § 1, 6°, en § 2, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie. Aldus zou het beter zijn het eerste lid op de gebruikelijke wijze als volgt te redigeren :

"Gelet op de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, inzonderheid op de artikelen 2 en 3, § 1, 6°, en § 2;"

Het opschrift moet bijgevolg dienovereenkomstig worden gewijzigd.

Vormvereisten.

1. De verwijzing naar het advies van de Raad van State moet het vijfde lid van de aanhef worden en als volgt luiden :

"Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 21 november 1996 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;"

.../...

2. Krachtens artikel 84, eerste lid, 2º, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, dient in de aanhef een nieuw vierde lid te worden ingevoegd, waarin de motivering wordt weergegeven die voorkomt in de adviesaanvraag, zoals die door de minister is aangevuld op 22 november 1996. Dit nieuwe vierde lid moet vóór de verwijzing naar het advies van de Raad van State komen te staan.

3. De aanhef moet worden aangevuld met een lid waarin wordt verwezen naar artikel 3bis, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, opdat bij de bekendmaking van het besluit in het Belgisch Staatsblad duidelijk de verplichtingen blijken die de Regering heeft met toepassing van de voormelde bepaling. Dit nieuwe zesde lid moet worden ingevoegd na de verwijzing naar het advies van de Raad van State en moet als volgt luiden :

"Gelet op de gecoördineerde wetten op de Raad van State, inzonderheid op artikel 3bis, § 1;"

Bevoegdheden van de Koning.

Om te voldoen aan de wettigheidsvereisten van het besluit dat is uitgevaardigd krachtens de voormelde wet van 26 juli 1996, moet het verslag aan de Koning worden aangevuld met de volgende uitleg verstrekt door de gemachtigde ambtenaar :

.../...

"Le recours à la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne trouve son origine dans les dispositions mêmes de l'article 3, § 1er, 6°, et dans le fait que cet arrêté respecte le principe fixé à l'article 2, § 3 : garantir un service public efficace et efficient.

De plus, la reprise de la dette émise par le Fonds 208 dans la dette de l'Etat fédéral accroît la négociabilité et la liquidité de cette dette ce qui se traduit par un taux d'intérêt plus faible à l'émission et un coût d'émission plus réduit dont les effets sont bénéfiques sur le budget".

*

*

*

Voor het overige behoort bij het ontwerp geen enkele andere opmerking te worden gemaakt met betrekking tot de verschillende punten die worden vermeld in het nieuwe artikel 84, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs J.-J. STRYCKMANS,
de Heren

président,
voorzitter,

Y. BOUCQUEY,
Y. KREINS,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

Madame J. GIELISSEN,
Mevrouw

greffier,
griffier.

Le rapport a été présenté par M. J.-L. PAQUET, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. B. CUVELIER, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J.-L. PAQUET, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. B. CUVELIER, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN.

J.-J. STRYCKMANS.